

Résumé des dernières Lois / Septembre 2005
Sommario delle ultime legge / Settembre 2005
Summary of the recent laws / September 2005

N.B. : *Cette fiche a été conçue à titre informatif et indicatif. Elle n' a pas un caractère exhaustif. La responsabilité du Cabinet Abdelmoula – SC International n' est en aucun cas engagée en cas d' un éventuel conflit entre les dispositions prévues par la législation en vigueur et celles figurant dans la présente fiche. Certaines dispositions viendraient à être explicitées par des décrets, arrêtés ou notes communes de l' Administration fiscale.*

Notre Cabinet demeure à votre disposition pour tout éventuel complément d' informations.

N.B. : *Questa scheda è stata preparata a titolo informativo e indicativo. Non ha un carattere di riproduzione completa. La responsabilità del Studio Abdelmoula – SC International non può essere impegnata nel caso di un' eventuale conflitto fra le informazione presente nella presenta scheda e quelle previste nella legislazione. Alcune disposizione saranno chiarificati da decreti o note dell' amministrazione fiscale.*

Il nostro Studio rimane alla vostra intiera disposizione per eventuale bisogni d' informazione.

N.B. : *This note has been prepared solely for information goal. The responsibility of Abdelmoula' s firm – SC International can not be in any case engaged in case of conflict between information mentionned in the present note and in the law text. Besides, other clarifications will be given by decree and external notes of the tax authorities.*

Our firm is entirely at your service for any eventual clarification

| | | |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Loi n° 2005-65 du 27 Juillet 2005, modifiant le <u>code des sociétés commerciales</u> :</p> <p>→ <i>Dispositions relatives aux SARL</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - l' interdiction d' une SARL d' accorder des crédits à son gérant, est étendue aux associés (art. 116) - la possibilité donnée à un associé d' une SARL de demander en justice l' annulation d' une assemblée générale qu' en cas de convocation irrégulière (art. 127) - le délai de convocation de l' assemblée générale ordinaire d' une SARL a été prolongé de 3 mois de la clôture des comptes à 6 mois (art. 128) - le délai de communication des documents (rapport de gestion, états financiers, etc.) aux associés avant la tenue de l' AG a été prolongé de 20 jours à 30 jours (art. 128) - l' obligation d' une SARL de distribuer des dividendes (min. 30% du bénéfice) une fois tous les 3 ans n' est plus obligatoire si l' assemblée générale décide le contraire à l' unanimité (art. 140) - annulation de la condition de 2 ans pour qu' une SARL soit transformée en S.A. (art. 144) | <p>Legge n° 2005-65 del 27/7/2005 modificando il codice delle società commerciale.</p> <hr/> <p>Law # 2005-65 of July 27, 2005 modifying the the commercial companies code.</p> |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

1. → *Dispositions relatives aux S.A.*

- Annulation de l' interdiction pour une personne d' être administrateur dans plus de huit sociétés en Tunisie (art. 192)
- obligation pour un administrateur dans une S.A. d' aviser le PDG ou le DG (qui à son tour informe l' AG) de sa nomination en tant que gérant, DG, PDG ou administrateur dans une autre société. La société peut demander dommage pouvant résulter de cet éventuel cumul (art. 192)
- obligation pour le PDG d' aviser le conseil (qui informe l' AG) de sa nomination en tant que dirigeant dans une autre société (art 209).
- possibilité au conseil d' administration de nommer, entre deux AG, un administrateur en cas de démission ou décès ou incapacité d' un autre (art. 195)
- obligation de convoquer une AG lorsque le nombre d' administrateurs devient inférieur au nombre minimum, soit 3 (art. 195)
- modification de l' art. 200 sur les conventions réglementées, notamment l' annulation de l' obligation d' approbation par le conseil d' une S.A. des conventions de prêts aux dirigeants (art. 200).
- possibilité accordée à un groupe ' actionnaires détenant ensemble au moins 10% du capital, d' obtenir copie des documents financiers et sociaux (art. 284)
- prorogation du délai de libération du 1/4 du capital de 6 mois à 5 ans (art. 294)

→ *Dispositions relatives aux auditeurs*

- annulation de l' obligation du commissaire aux comptes de mentionner au rapport qu' il a effectué un contrôle détaillé (art. 269)

| | | |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. | <p>Loi n° 2005-56 du 18/7/2005 relative à l' <u>essaimage</u> des entreprises économiques.</p> <p>Cette loi autorise les entreprises qui aident des promoteurs issus de l' entreprise même ou des tiers à monter leur projet. Les charges y relatives sont acceptées en déduction de l' impôt sur les bénéfices.</p> | <p>Legge n° 2005-56 del 18/7/2005 relativa al sviluppo della creazione d' aziende.</p> <hr/> <p>Law # 2005-56 of July 18, 2005 related to the development of new companies.</p> |
| 3. | <p>Loi n° 2005-57 du 18/7/2005 relative aux <u>centres d' affaires</u> d' intérêt public économique.</p> <p>Ce type de centre, visant à impulser l' initiative privée dans les régions, est établi par contrat entre organisation professionnelle, structure publique et des entreprises.</p> | <p>Legge n° 2005-57 del 18/7/2005 relativa ai centri d' affari d' interesse pubblico.</p> <hr/> <p>Law # 2005-57 of July 18, 2005 related to the creation of business centers.</p> |
| 4. | <p>Loi n° 2005-60 du 18/7/2005 modifiant la loi relative à la <u>concurrence</u> et aux <u>prix</u>.</p> <p>Exp. :</p> <p>Création d' un Conseil de la concurrence qui statue sur les requêtes afférentes aux pratiques anti-concurrentielles.</p> <p>La revente à perte ou la pratique de conditions de ventes discriminatoires sont punis d' une amende jusqu' à 20.000 DT.</p> | <p>Legge n° 2005-60 del 18/7/2005 modificando quella relativa alla concorrenza e ai prezzi.</p> <hr/> <p>Law # 2005-60 of July 18, 2005 modifying the one related to the competition and prices.</p> |
| 5. | <p>Décret n° 2005-1991 du 11/7/2005 relatif à l' étude d' impact sur l' <u>environnement</u>.</p> <p>Exp. :</p> <p>Les activités prévues par l' annexe 1 du décret nécessitent l' approbation préalable de l' ANPE sur l' étude d' impact.</p> <p>Les activités prévues à l' annexe 2 nécessitent la signature d' un cahier des charges.</p> | <p>Decreto n° 2005-1991 del 11/7/2005 relativo al studio d' impatto sul' ambiente.</p> <hr/> <p>Decree # 2005-1991 of July 11, 2005 related to the impact study on environment.</p> |

| | | |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. | <p>Décret n° 2005-1996 du 11/7/2005 fixant les procédures de <u>ventes sur le marché local</u> pour les entreprises exportatrices (abrogeant le décret n° 97-308). Exp. :</p> <p>Instauration de la notion de fiche technique délivrée par le ministère compétent fixant la quote part des intrants dans la fabrication de produits.</p> | <p>Decreto n° 2005-1996 del 11/7/2005 relativo alle vendite sul mercato locale fatti dalle società esportatrice.</p> <hr/> <p>Decree # 2005-1996 of July 11, 2005 related to the local sales done by total exporting companies.</p> |
| 7. | <p>Décret ° 2005-2038 du 18/7/2005 modifiant la loi relative à l' importation de la <u>friperie</u>. Exp. :</p> <p>Il doit y avoir exportation de la quantité importée à hauteur de 30% minimum.</p> | <p>Decreto n° 2005-2038 del 18/7/2005 modificando quello relativo all' importazione degli articoli d' abbigliamento usati.</p> <hr/> <p>Decree # 2005-2038 of July 17, 2005 modifying the decree related to the importation of used clothes.</p> |
| 8. | <p>Décret n° 2005-2024 du 18/7/2005 complétant le décret relatif aux encouragements accordés aux <u>petites entreprises</u>. Exp. :</p> <p>Les diplômés réalisant un projet (entre 50000 et 80.000 DT) peuvent obtenir une dotation remboursable (max. 10.000 DT).</p> | <p>Decreto n° 2005-2024 del 18/7/2005 completando quello relativo alla creazione di piccole aziende.</p> <hr/> <p>Decree # 2005-2024 of July 17, 2005 completing the decree related to the creation of small companies.</p> |
| 9 | <p>Décret n° 2005-2320 du 22/8/2005 fixant le <u>SMIG</u>. Régime 48 heures : 224 DT/mois (1,078DT/H) Régime 40 heures : 195 DT/mois (1,124DT/H) Les jeunes (-18 ans) peuvent être payés à 85%.</p> | <p>Decreto n° 2005-2320 del 22/8/2005 fissando il salario minimum.</p> <hr/> <p>Decree # 2005-2320 of August 22, 2005 determining the leagal minimum wage.</p> |
| 10 | <p>Décret n° 2005-2397 du 31 août 2005 complétant le décret sur la législation de <u>change</u>. L' autorisation de la commission supérieure d' investissement n' est pas requise pour la participation des étrangers dans le capital des PME exerçant dans des secteurs libres.</p> | <p>Decreto n° 2005-2397 del 31/8/2005 completando il decreto sulla legge di cambio.</p> <hr/> <p>Decree # 2005-2397 of August 31, 2005 completing the one related to the change legislation.</p> |

| | | |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 | <p>Décret n° 2005-2317 du 22/8/2005 création agence nationale de gestion des <u>déchets</u>.</p> | <p>Decreto n° 2005-2317 del 22/8/2005 creando un' <u>agenzia nazionale di gestione di scarichi</u>.</p> <hr/> <p>Decree # 2005-2317 of August 22, 2005 creating national agency for waste management.</p> |
| 12 | <p>Loi n° 2005-82 du 15/8/2005 portant création d' un système de <u>maîtrise de l' énergie</u>. Exp. :</p> <p>Ce système est financé par de nouvelles taxes sur la première immatriculation (sur cartes grises) des véhicules de tourisme allant de :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 250 DT à 1000 DT / véhicules essence - 500 DT à 2000 DT / véhicule diesel <p>Cette taxe ne s' applique pas aux non résidents important leurs véhicules en suspension de droits et taxes.</p> | <p>Legge n° 2005-82 du 15/8/2005 creando un sistema di economia d' energia nazionale.</p> <hr/> <p>Law # 2005-82 of August 15, 2005 creating national system for energy economy.</p> |
| 13 | <p>Loi n° 2005-83 du 15/8/2005 relative à la promotion et à la protection des <u>handicapés</u>. Exp. :</p> <p>Les entreprises (publiques ou privées) employant plus de 100 travailleurs doivent réserver au moins 1% des postes aux handicapés. (En cas d' impossibilité, des solutions de rechange sont prévues).</p> <p>A défaut, l' entreprise payé au fonds national de solidarité 2/3 du SMIG par handicapé non recruté ou par solution de rechange non appliquée. Délai d' exécution de la loi :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 20/8/2006 : Entreprise. < 500 pers. - 20/8/2007 : 500 <Ese. < 1000 pers. - 20/8/2008 : Ese. > 1000 pers. | <p>Legge n° 2005-83 du 15/8/2005 relativa alla protezione e alla promozione della persone <u>andicapate</u>.</p> <hr/> <p>Law # 2005-83 of August 15, 2005 related to the protection and promotion of handicapped persons.</p> |
| 14 | <p>Loi n° 2005-87 du 15/8/2005 modifiant le <u>Code des obligations et des contrats</u>.</p> | <p>Legge n° 2005-87 du 15/8/2005 modificando il codice delle obbligazione e contratti.</p> <hr/> <p>Law # 2005-87 of August 15, 2005 modifying the code of obligations and contracts.</p> |